

*Marinero soy de amor  
Y en su piélago profundo  
Navego sin esperanza  
De llegar a puerto alguno.  
Siguiendo voy a una estrella  
Que desde lejos descubro,  
Mas bella y resplandeciente  
Que cuantas vio Palinuro.  
Yo no sé adonde me guía,  
Y así, navego confuso,  
El alma a mirarla atenta,  
Cuidadosa y con descuido.  
Recatos impertinentes,  
Honestidad contra el uso,  
Son nubes que me la encubren  
Cuando mas verla procuro.  
Oh clara y luciente estrella,  
En cuya lumbré me apuro!  
Al punto que te me encubras,  
Sera de mi muerte el punto.*

*Je suis le marin de l'amour  
Et sur l'océan profond,  
Je navigue sans espérance  
D'arriver à un port.  
Je vais en suivant une étoile  
Que je découvre de loin,  
Si belle et resplendissante  
Que celles que vit Palinure.  
Je ne sais où elle me conduit,  
Ainsi je navigue au hasard,  
Mon âme la regarde et attend,  
Avec attention et abandon.  
Une importune retenue,  
Une pudeur inhabituelle,  
Sont les nuages qui me la cachent,  
Plus je m'efforce de la voir.  
Oh claire et brillante étoile,  
Je me consume en ta lumière!  
Depuis que tu m'empêches de te voir,  
Cet instant sera ma mort.*